

Art. 3 - In Artikel4 desselben Erlasses wird der Wortlaut "von dem Mandat des von der Region bezeichneten Verwaltungsratsmitglieds und von dem vom beratenden Ausschuss der Mieter und Eigentümer zu bezeichnenden Mandat des Verwaltungsratsmitglieds" durch den Wortlaut "von dem Mandat des bzw. der die Region vertretenden Verwaltungsratsmitglieder und von dem Mandat der beratenden Ausschuss der Mieter und Eigentümer vertretenden Verwaltungsratsmitglieder" ersetzt.

Art. 4 - Der Minister des Wohnungswesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 7. Juni 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 1756

[2012/203299]

7 JUNI 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 25 januari 2007 tot bepaling van het aantal bestuurders van een openbare huisvestingsmaatschappij

De Waalse Regering,

Gelet op de Waalse huisvestingscode en Duurzaam Wonen, artikel 148;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 januari 2007 tot bepaling van het aantal bestuurders van een openbare huisvestingsmaatschappij;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de eerste adviescomités van huurders en eigenaars sinds 22 mei 2012 op geldige manier samengesteld worden;

Overwegende dat nieuw artikel 148 van de Waalse huisvestingscode en Duurzaam Wonen bepaalt dat die comités binnen een termijn van drie maanden te rekenen van hun samenstelling een lijst van kandidaten aan de Regering moeten voordragen;

Overwegende dat het dan ook noodzakelijk is het besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 25 januari 2007 tot bepaling van het aantal bestuurders van een openbare huisvestingsmaatschappij zo spoedig mogelijk te wijzigen om het in overeenstemming te brengen met het nieuwe artikel 148 van de Waalse huisvestingscode en Duurzaam Wonen;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 25 januari 2007 tot bepaling van het aantal bestuurders van een openbare huisvestingsmaatschappij wordt punt 1^o aangevuld met de volgende woorden : "en Duurzaam Wonen".

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 1 wordt het getal "19" vervangen door de volgende woorden "20 of 21 wanneer twee bestuurders die het Gewest vertegenwoordigen, worden aangewezen";

1^o in § 1 wordt het getal "17" vervangen door de volgende woorden "18 of 19 wanneer twee bestuurders die het Gewest vertegenwoordigen, worden aangewezen";

1^o in § 1 wordt het getal "15" vervangen door de volgende woorden "16 of 17 wanneer twee bestuurders die het Gewest vertegenwoordigen, worden aangewezen";

4^o in § 3 wordt het getal "19" vervangen door de getallen "20 of 21".

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de woorden "het mandaat van bestuurder aangewezen door het Gewest en het mandaat van bestuurder die door het adviescomité van de huurders en eigenaars moet worden aangewezen" vervangen door de woorden "het mandaat van de bestuurder(s) die het Gewest vertegenwoordigt(en) en het mandaat van de bestuurders die het adviescomité van de huurders en eigenaars vertegenwoordigen".

Art.4. De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 juni 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

—————
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 1757

[2012/203300]

7 JUIN 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant la composition de la délégation de l'autorité au sein du Comité de concertation de base de la société anonyme de droit public « Le Circuit de Spa-Francorchamps »

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 83, § 3, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats relevant de ces autorités, l'article 10, § 1^{er}, modifié par la loi du 19 juillet 1983;

Vu le décret du 5 décembre 2008 portant création de la société anonyme de droit public « Le Circuit de Spa-Francorchamps »;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, l'article 42 et l'article 97bis, inséré par l'arrêté royal du 2 août 1990 et modifié par l'arrêté royal du 8 mai 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 février 2011 portant création d'un Comité de concertation de base pour la société anonyme de droit public « Le Circuit de Spa-Francorchamps »;

Sur la proposition du Ministre du Développement durable et de la Fonction publique et du Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La délégation de l'autorité dans le Comité de concertation de base de la société anonyme de droit public « Le Circuit de Spa-Francorchamps » est composée de la manière suivante :

- président : le directeur général;
- membre et président suppléant : le directeur administratif et juridique;
- membre : le directeur Maintenance et Travaux.

Art. 2. La fonction de secrétaire est assurée par le directeur administratif et juridique. En cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, le président désigne un secrétaire suppléant.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 juin 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 1757

[2012/203300]

7. JUNI 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Zusammensetzung der Vertretung der Behörde innerhalb des Basiskonzertierungsausschusses der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft "Le Circuit de Spa-Francorchamps"

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 83, § 3, in seiner durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen, insbesondere Artikel 10, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 19. Juli 1983;

Aufgrund des Dekrets vom 5. Dezember 2008 zur Gründung der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft "Le Circuit de Spa-Francorchamps";

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen, insbesondere des Artikels 42 und des Artikels 97bis, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 2. August 1990 und abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 8. Mai 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Februar 2011 zur Gründung eines Basiskonzertierungsausschusses für die öffentlich-rechtliche Aktiengesellschaft "Le Circuit de Spa-Francorchamps";

Auf Vorschlag des Ministers für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienstes und des Ministers für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Vertretung der Behörde im Basiskonzertierungsausschuss der öffentlich-rechtlichen Aktiengesellschaft "Le Circuit de Spa-Francorchamps" setzt sich wie folgt zusammen:

- Vorsitzender: der Generaldirektor;
- Mitglied und stellvertretender Vorsitzender: Direktor der Abteilung Verwaltungs und Rechtsangelegenheiten;
- Mitglied: der Direktor der Abteilung Wartung und Arbeiten.

Art. 2 - Die Funktion des Sekretärs wird vom Direktor der Abteilung Verwaltungs- und Rechtsangelegenheiten ausgeübt. Ist dieser abwesend oder verhindert, so bezeichnet der Vorsitzende einen stellvertretenden Sekretär.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 4 - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 7. Juni 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien
J.-C. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 1757

[2012/203300]

7 JUNI 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de samenstelling van de afvaardiging van de overheid binnen het basisoverlegcomité van de publiekrechtelijke naamloze vennootschap "Le Circuit de Spa-Francorchamps"

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 83, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 10, § 1, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983;

Gelet op het decreet van 5 december 2008 houdende oprichting van de publiekrechtelijke naamloze vennootschap "Le Circuit de Spa-Francorchamps";

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, artikel 42 en artikel 97bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 mei 2001;

Gelet op het besluit van Waalse Regering van 3 februari 2011 tot oprichting van een basisoverlegcomité voor de publiekrechtelijke naamloze vennootschap "Le Circuit de Spa-Francorchamps";

Op de voordracht van de Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken en van de Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De afvaardiging van de overheid binnen het basisoverlegcomité van de publiekrechtelijke naamloze vennootschap "Le Circuit de Spa-Francorchamps" is samengesteld als volgt :

- voorzitter : de Directeur-generaal;
- lid en plaatsvervangende voorzitter : de juridische en administratieve Directeur;
- lid : de Directeur Onderhoud en Werken.

Art. 2. De functie van secretaris wordt door de juridische en administratieve Directeur waargenomen. Bij afwezigheid of verhindering van laatstgenoemde wijst de voorzitter een plaatsvervangende secretaris aan.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 juni 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

J.-C. MARCOURT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2012 — 1758

[C - 2012/31299]

22 MAART 2012. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering inzake de bepaling van de minimumopleidingseisen voor koeltechnici, de registratie van koeltechnische bedrijven en de erkenning van de examencentra

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op Verordening (EG) Nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonafbrekende stoffen;

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen;

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 303/2008 van de Commissie van 2 april 2008 tot vaststelling, ingevolge Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad, van minimumeisen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning voor de certificering van bedrijven en personeel betreffende stationaire koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur die bepaalde gefluoreerde broeikasgassen bevat;

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, in het bijzonder artikelen 6, 70, 78/1 en 78/4;

Gelet op de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit, en meer bepaald artikel 13;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 1758

[C - 2012/31299]

22 MARS 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la fixation des exigences de qualification minimale des techniciens frigoristes, à l'enregistrement des entreprises en technique du froid et à l'agrément des centres d'examen

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone;

Vu le Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés;

Vu le Règlement (CE) n° 303/2008 de la Commission du 2 avril 2008 établissant, conformément au Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil, des prescriptions minimales ainsi que des conditions pour une reconnaissance mutuelle de la certification des entreprises et du personnel en ce qui concerne les équipements fixes de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur contenant certains gaz à effet de serre fluorés;

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment les articles 6, 70, 78/1 et 78/4;

Vu l'ordonnance du 25 mars 1999 concernant l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air, notamment l'article 13;